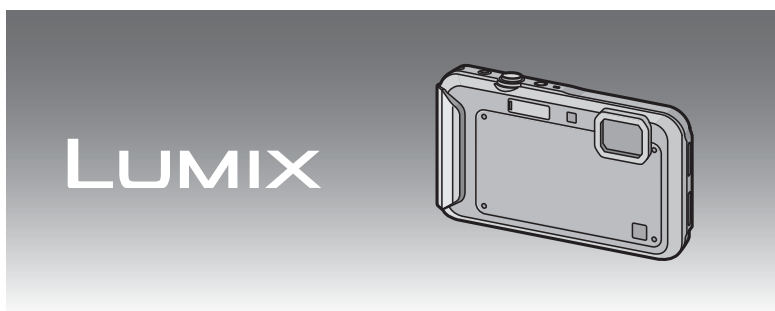


**Panasonic**<sup>®</sup>

Основні інструкція з експлуатації  
Цифрова фотокамера

Модель № DMC-FT20



Перед використанням повністю прочитайте інструкції.



Більш детальні інструкції з експлуатації камери наведено у документі "Інструкції з експлуатації для додаткових функцій (формат PDF)", який є на компакт-диску з комплекту. Щоб прочитати цей документ, вставте диск у ПК.



EE

VQT4A92  
F0112HY0

**Confidential** until  
2012/01/16

**Шановний покупець!**

Користуючись нагодою, ми хочемо подякувати вам за придбання цифрової камери Panasonic. Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та тримайте її під рукою для майбутніх довідок. Будь ласка, майте на увазі, що дійсні регулятори та компоненти, пункти меню та ін. вашої цифрової камери можуть виглядати дещо відмінно від тих, що показані на ілюстраціях в цій інструкції з експлуатації.

**Старанно дотримуйтесь законів щодо авторського права.**

- Запис із попередньо записаних відеокасет або дисків, а також інших друкованих або телерадіоматеріалів з метою, відмінною від вашого особистого користування, може бути порушенням закону про авторські права. Навіть з метою вашого особистого користування запис певного матеріалу може бути обмеженим.

**Інформація для вашої безпеки****ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Для запобігання пожежі, ураження електричним струмом чи пошкодження виробу:

- Не допускайте потрапляння всередину пристрою води або іншої рідини.
- Не піддавайте приладдя (акумулятор, зарядний пристрій, карту пам'яті SD та ін.) впливові дощу, вологи, крапель.
- Не ставте на приладдя об'єкти, наповнені водою, наприклад, вази.
- Використовуйте тільки рекомендоване приладдя.
- Не знімайте кришки.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно. Довірте обслуговування кваліфікованому персоналові.

Мережна розетка має знаходитись поблизу обладнання і бути легкодоступною.

**■ Ідентифікаційне маркування виробу**

Виріб	Місцезнаходження
Цифрова фотокамера	Унизу
Зарядний пристрій батареї	Унизу

### ■ Про батарейний блок

#### УВАГА

- У випадку некоректної заміни елемента живлення існує ризик вибуху. Використовуйте для заміни лише рекомендовані типи елементів живлення.
- Щодо утилізації елементів живлення зверніться до місцевих органів влади або дилера за інформацією щодо правильного способу утилізації.

- Не нагрівати, оберегати від вогню.
- Не залишайте елемент(и) живлення в автомобілі під прямими сонячними променями впродовж тривалого часу при зачинених дверях та вікнах.

#### Попередження

Небезпека пожежі, вибуху й опіків. Не розбирайте, не нагрівайте до температури понад 60 °C і не спалюйте.

### ■ Про зарядний пристрій батареї

#### УВАГА!

Для запобігання пожежі, ураження електричним струмом чи пошкодження виробу:

- Не встановлюйте і не розміщуйте цей пристрій у обмеженому просторі: на книжкових полицях, вбудованих шафах та ін. Переконайтеся, що пристрій добре вентилюється.
- Не загороджуйте вентиляційні отвори газетами, скатертинами, завісками та подібними предметами.
- Не ставте джерела відкритого полум'я, наприклад запалені свічки, на апарат.

- При підключеному шнурі живлення постійного струму зарядний пристрій знаходиться у режимі очікування. Первинний контур завжди "працює", якщо шнур живлення підключений до електричної розетки.

#### ■ Запобіжні заходи щодо використання

- Не використовуйте жодних інших АВ кабелів, крім того, що входить до комплекту поставки.
- Не використовуйте жодних інших кабелів USB, крім того, що входить до комплекту поставки.

#### Тримайте цей пристрій якомога далі від електромагнітного обладнання (наприклад, мікрохвильових печей, телевізорів, відеоігор тощо).

- Якщо цей пристрій використовується, знаходячись зверху або поблизу телевізора, знімки та/або звук на цьому пристрої можуть погіршитися внаслідок випромінювання електромагнітних хвиль.
- Не використовуйте цей пристрій поблизу мобільних телефонів, оскільки це може спричинити перешкоди, які негативно впливатимуть на зображення та/або звук.
- Записні дані можуть бути ушкоджені, або знімки зіпсовані внаслідок впливу сильних магнітних полів, створених динаміками або великими двигунами.
- Електромагнітне випромінювання, яке генерується мікропроцесорами, може негативно впливати на цей пристрій, спотворюючи зображення та/або звук.
- Якщо на цей пристрій негативно впливає електромагнітне обладнання, і він більше не працює належним чином, вимкніть цей пристрій і вийміть акумулятор або відключіть адаптер змінного струму (DMW-AC5G: тільки для реклами в магазині). Потім знову вставте акумулятор або повторно підключіть адаптер змінного струму та вимкніть цей пристрій.

#### Не використовуйте цей пристрій біля радіопередавачів або високовольтних ліній.

- Якщо ви виконаєте зйомку біля радіопередавачів або високовольтних ліній, на записані зображення та/або звук можуть накладатися перешкоди.

#### -За наявності цього знаку-

##### Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз

Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.



### Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР, :

- 1 свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 2 кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- 3 ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 4 шестивалентний хром ( $Cr^{6+}$ ) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 5 полібромбіфеноли (PBВ) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 6 полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

## Содержание

Інформація для вашої безпеки .....	2
Перед використанням .....	7
Стандартне приладдя .....	8
(Важлива інформація) Про водонепроникні/пилрозахисні та протиударні властивості камери .....	9
Назви компонентів .....	14
Зарядження батареї .....	15
Встановлення та виймання картки (постачається окремо)/батареї .....	16
Послідовність дій .....	17
Читання інструкції з експлуатації (формат PDF) .....	19
Встановлення програмного забезпечення, що входить до комплекту поставки .....	20
Технічні характеристики .....	21

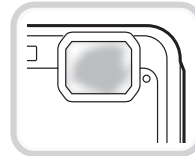
## Перед використанням

Обов'язково прочитайте розділ “(Важлива інформація) Про водонепроникні/пилрозахисні та протиударні властивості камери” (P9) перед використанням цього апарату під водою, тому що невідповідне використання може призвести до потрапляння в нього води.

- Не піддавайте камеру сильним струсам або вібраціям через падіння або удари. На камеру також не можна сильно натискати.
  - Водонепроникні властивості можуть погіршуватися.
  - Об'єktiv або монітор РКД можуть пошкодитися.
  - Це може призвести до неправильної роботи або неправильного виконання функцій.

### ■ При запотіванні внутрішньої сторони об'єктива (конденсації)

Це не є несправністю або поломкою камери. Причиною можуть бути умови, за яких використовується камера.



#### Що робити при запотіванні внутрішньої сторони об'єктива

- Вимкніть живлення і відкрийте бокові дверцята в місці з постійною навколишньою температурою, подалі від високих температур, вологості, піску та пилу. Запотівання природним чином зникне за 10 хвилин до 2 години при відкритих бокових дверцятах, коли температура камери наблизиться до навколишньої температури.
- Якщо запотівання не зникне, зверніться до сервісного центру Panasonic.

**Умови, за яких може виникати запотівання на внутрішній стороні об'єктива**  
Конденсація може виникати і призводити до запотівання внутрішньої сторони об'єктива, коли камера використовується в місцях, що зазнають значних змін температури або за високої вологості, наприклад у наступних випадках.

- Коли камера використовується під водою відразу після знаходження на гарячому пляжі тощо.
- Коли камеру переносять у тепле місце з холодного, наприклад на лижному курорті або на великій висоті
- Коли бокові дверцята відкривають у дуже вологому середовищі

## Стандартне приладдя

Перед використанням камери перевірте наявність всіх приладдя.  
Номери виробів правильні за станом на січня 2012 р. Вони можуть змінюватися.

- |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Батарейний блок<br>(В тексті позначається як <b>аккумуляторний комплект</b> або <b>аккумулятор</b> )<br>Зарядіть аккумулятор перед використанням.   |  | 2 | Зарядний пристрій батареї<br>(В тексті позначається як <b>зарядний пристрій аккумулятора</b> або <b>зарядний пристрій</b> ) |    |
| 2 | Зарядний пристрій батареї<br>(В тексті позначається як <b>зарядний пристрій аккумулятора</b> або <b>зарядний пристрій</b> )   |   | 3 | Мережний кабель   |     |
| 3 | Мережний кабель   |   | 4 | З'єднувальний кабель USB  |    |
| 4 | З'єднувальний кабель USB  |   | 5 | Аудіо-відео кабель (AV)   |   |
| 5 | Аудіо-відео кабель (AV)   |   | 6 | CD-ROM  |  |
| 6 | CD-ROM<br>• Програмне забезпечення<br>• Інструкції з експлуатації для додаткових функцій<br>Встановіть на свій ПК перед використанням.  |   | 7 | Щітка   |    |
| 7 | Щітка   |   | 8 | Наручний ремінець   |  |
| 8 | Наручний ремінець<br><br>• Приладдя з комплекту не захищені від води (окрім наручного ремінця).<br>• Зберігайте щітку у місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути їх ковтання.<br>• Картка пам'яті SD, картка пам'яті SDHC і картка пам'яті SDXC позначаються в тексті словом <b>картка</b> .<br>• <b>Картка постачається окремо.</b><br><b>Можна записувати або відтворювати знімки за допомогою вбудованої пам'яті, не використовуючи картку.</b><br>• Якщо ви втратите прикладені приладдя, зверніться до дилера або до вашого найближчого сервісного центру. (Ви можете придбати приладдя окремо.) |   |   |   |   |



## (Важлива інформація) Про водонепроникні/пилозахисні та протиударні властивості камери

### Водозахисні/пилозахисні характеристики

Водозахисні/пилозахисні характеристики цієї камери відповідають класам "IPX8" та "IP6X". Строго дотримуючись вказівок по догляду та обслуговуванню, що викладені в даному документі, ця камера може працювати під водою до 60 хвилин на глибині не більше 5 м. (\*1)

### Противоударні характеристики

Ця камера також відповідає стандарту "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock". Камера ударостійка при падінні з висоти 1,5 м на фанеру товщиною 3 см. В більшості випадків ця камера не зазнає пошкоджень при падінні з висоти до 1,5 м. (\*2)

**Це не гарантує відсутності пошкоджень, несправностей чи водонепроникності за будь-яких умов.**

- \*1 Це означає, що камеру можна використовувати під водою протягом зазначеного проміжку часу під зазначеним тиском згідно зі способом використання камери, що встановлений компанією Panasonic.
- \*2 "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" — це стандартний метод випробувань міністерства оборони США, згідно з яким під час випробування виконуються падіння з висоти 122 см, у 26 положеннях (8 кутів, 12 ребер, 6 площин) з використанням 5 пристроїв, мають бути пройдені випробування на падіння у 26 положеннях з використанням не більше 5 пристроїв. (Якщо під час випробування трапляється неполадка, використовується новий набір для проходження випробування на падіння в певному положенні. Загалом використовується 5 пристроїв.) Метод випробування Panasonic засновано на вищезазначеному стандарті "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock". Проте висоту падіння змінено зі 122 см на 150 см. Падіння відбувається на фанеру товщиною 3 см. Це випробування на падіння пройдено. (Зміна зовнішнього вигляду на кшталт відшарування фарби або викривлення ділянки, на яку прийшовся удар, до уваги не береться.)

## ■ Поводження з камерою

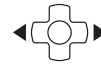
- Водонепроникність не буде гарантовано, якщо камера зазнала струсу через удар або падіння. Якщо камері було вдарено, вона повинна бути оглянута (платно) в сервісному центрі Panasonic, щоб переконатися в її водозахисних властивостях.
- Якщо на камеру потрапили бризки миючого засобу, мила, термального джерела, добавки для ванни, масла для засмаги, фотозахисного засобу, хімреагенту тощо, витріть їх негайно.
- Водонепроникна функція камери стосується тільки морської та прісної води.
- Будь яка несправність, викликана невідповідним використанням або поганим ставленням до апарату, анулює гарантійні зобов'язання.
- Внутрішні деталі цієї камери не захищені від води. Просочування води може призвести до несправності.
- Приладдя з комплекту не захищені від води (окрім наручного ремінця).
- Картка й акумулятор не є водозахисними. Не торкайтеся їх мокрими руками. Не вставляйте також мокру картку або мокрий акумулятор в камеру.
- Не залишайте камеру впродовж тривалого часу в місцях, де температура дуже низька (на лижних курортах або на великій висоті тощо) або дуже висока (понад 40 °C), усередині автомобіля під сильним сонячним випромінюванням, поруч з обігрівачем, на пляжі тощо. Це може погіршити її водонепроникні властивості.

## ■ Про демонстраційний дисплей [Предостереження] (Требования приподводном использовании)

- [Предостереження] відображується, коли живлення вмикається вперше після придбання, а бокові дверцята повністю закриті.
- Заздалегідь перевірте захищеність від води.

### 1 Натисніть **◀ [Да]** для вибору і натисніть **[MENU/SET]**.

- Якщо вибрати **[Нет]** перед запуском, автоматично буде виконано перехід до екрана налаштування годинника.



### 2 Натисніть **◀/▶** для вибору знімка.

◀: Повернення до попереднього екрана

▶: Перегляд наступного екрана

- Для примусового завершення натисніть **[MENU/SET]**.
- У разі примусового завершення під час перевірки при вимиканні живлення або натисканні **[MENU/SET]** під час кожного вмикання живлення відображується **[Предостереження]**.

### 3 Після появи заключного екрана (12/12) натисніть **[MENU/SET]** для завершення.

- При натисканні **[MENU/SET]** після появи заключного екрана (12/12) **[Предостереження]** не відображатиметься, починаючи з наступного вмикання живлення.
- Для перегляду можна також використати **[Предостереження]** у меню **[Настр.]**.

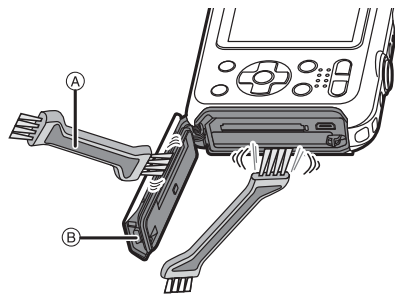
## Перевірка перед використанням під водою

**Не відкривайте і не закривайте бокові дверцята в місцях, де є пісок і пил, поруч із водою, мокрими руками. Прилипання піску або пилу може призвести до просочування води.**

### 1 Переконайтеся, що на внутрішній стороні бокових дверцят немає сторонніх предметів.

- А Щітка (додається)
- Б Бокові дверцята

- В разі наявності чого-небудь стороннього, наприклад, ворсинка, волосина, пісок, тощо в цьому місці вода проникне всередину та за кілька секунд пошкодить апарат.
- Якщо на камері є вода, витріть її сухою, м'якою тканиною. Якщо користуватися камерою, на якій є рідина, це може призвести до затікання води та несправності.
- Якщо є сторонні речовини, видаліть їх за допомогою щітки з комплекту.
- Будьте дуже уважні, видаляйте дрібний пісок тощо, який може прилипнути до бокових сторін та кутів гумового ущільнення.
- Видаляйте великі сторонні предмети, вологий пісок тощо за допомогою коротшої (твердішої) сторони щітки.



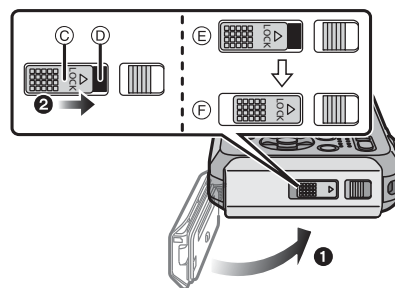
### 2 Перевірте відсутність тріщин і деформацій гумового ущільнення на бокових дверцятах.

- Цілісність гумових ущільнень може погіршитися приблизно через 1 рік через користування і старіння. Щоб запобігти пошкодженню камери ущільнення потрібно замінювати через кожний рік. Відповідні ціни та іншу інформацію можна отримати в сервісному центрі Panasonic.

### 3 Надійно закрийте бокові дверцята.

- С Перемикач [LOCK] (сіра смужка)
- Д Червона смужка
- Е Розблоковане положення
- Ф Заблоковане положення

- Надійно заблокуйте перемикач [LOCK], щоб червоної частини не було видно.
- Щоб не допустити потрапляння води в камеру, намагайтеся не затиснути дверцятами сторонні предмети, такі як рідина, пісок, волосся, пил.



### Використання камери під водою

- Використовуйте камеру під водою на глибині до 5 м за температури води від 0 °C до 40 °C.
- Не використовуйте для дайвінгу з аквалангом (дихальним апаратом для плавання під водою).
- Не використовуйте камеру на глибині більше 5 м.
- Не використовуйте камеру в гарячій воді, температура якої перевищує 40 °C (у ванні або на гарячих джерелах).
- Не використовуйте камеру під водою безперервно впродовж більше 60 хвилин.
- Не відкривайте і не закривайте бокові дверцята під водою.
- Не вдаряйте камеру під водою. (Водонепроникні характеристики можуть не підтримуватися, існує ймовірність просочування води.)
- Не пірнайте в воду, тримаючи камеру. Не використовуйте камеру в місці, де багато водяних бризок, наприклад у стрімкій течії або водоспаді. (Можлива дія сильного водяного тиску, що спричинить несправність.)
- Камера у воді тоне. Стежте за тим, щоб не впустити камеру та не втратити її під водою, для цього надійно надівайте ремінець на зап'ясток або вживайте аналогічних заходів.

### Догляд за камерою після використання її під водою

**Не відкривайте і не закривайте бокові дверцята, доки повністю не змиєте пісок і пил із камери водою.**

**Обов'язково чистьте камеру після використання.**

- Ретельно витріть краплі води, пісок і солоні речовини з рук, тіла, волосся тощо.
- Рекомендується очищувати камеру в приміщенні та уникати місць, де на неї можуть потрапити бризки води або пісок.

**Після використання під водою обов'язково очистіть камеру, не залишайте її брудною.**

- Якщо залишити на камері сторонні предмети або солону речовину, це може призвести до пошкодження, знебарвлення, корозії, появи незвичайного запаху або погіршення водонепроникних властивостей.

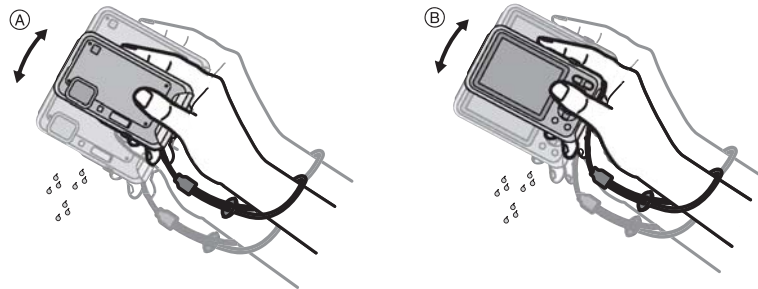
#### 1 Сполосніть водою при закритих бокових дверцятах.

- Після використання на морі або під водою занурте камеру в прісну воду в неглибокій ємності на 10 хвилин або менше.
- Якщо кнопка зуму або кнопка [ON/OFF] камери не працює плавно, причиною може бути налипання сторонніх предметів. Використання камери в такому стані може призвести до несправностей, наприклад блокування, тому змийте всі сторонні предмети, потрусивши камеру в прісній воді.
- При зануренні камери у воду можуть спливати пазури зі зливних отворів, але це не є несправністю.



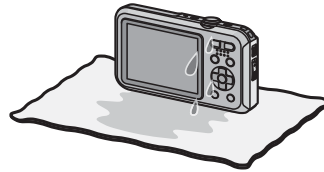
## 2 Витрусіть з камери воду, повернувши її спочатку догори вниз (А), а потім прямо (В).

- Після використання камери на пляжі або під водою, або після її промивання, навколо динаміка та мікрофона може деякий час залишатися вода, що може призвести до зменшення гучності чи спотворенню звуку.
- Надійно закріпіть ремінець, щоб не впустити камеру.



## 3 Витріть краплі води з камери сухою м'якою тканиною і висушіть камеру в затіненому місці, яке добре провітрюється.

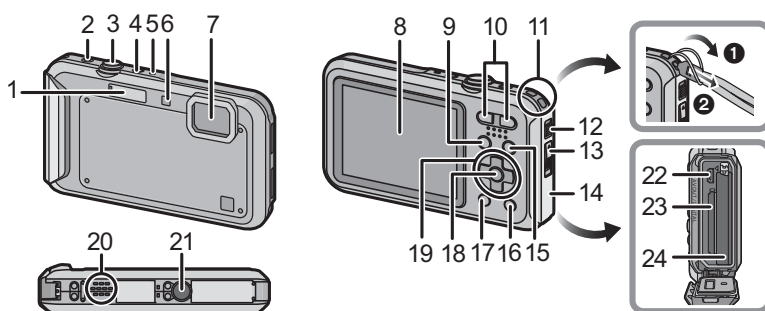
- Висушуйте камеру, поставивши її на суху тканину. Ця камера має конструкцію, яка дозволяє зливати воду, що знаходиться в зазорах кнопки [ON/OFF] камери, кнопки зуму тощо.
- Не сушіть камеру гарячим повітрям з фену або подібного пристрою. Водозахисні характеристики погіршуються через деформацію.
- Не використовуйте такі хімічні речовини, як бензин, розчинник, спирт, очищувач або мило та миючі засоби.



## 4 Переконайтеся, що крапель води немає, відкрийте бокові дверцята та витріть краплі води або пісок, що залишилися всередині, м'якою сухою тканиною.

- Якщо відкрити бокові дверцята без ретельного сушіння, краплі води можуть потрапити на картку або акумулятор. Крім того, вода може також накопичуватися в зазорі навколо відсіку для картки/акумулятора або в роз'ємі гнізда. Обов'язково витріть усю воду сухою м'якою тканиною.
- Краплі води можуть просочитися в камеру, якщо закрити бокові дверцята, коли вони ще вологі, що призведе до конденсації або відмови.

## Назви компонентів



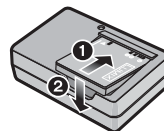
- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Спалах   | 19 | Кнопки керування курсором  |
| 2  | Кнопка відео   | 20 | Динамік  |
| 3  | Кнопка затвора   |    | • Стежте за тим, щоб не затуляти динамік пальцями. Якщо його затулити, звук може бути гірше чути.  |
| 4  | Кнопка [ON/OFF] камери   | 21 | Гніздо штатива   |
| 5  | Мікрофон   | 22 | Гніздо [AV OUT/DIGITAL]  |
| 6  | Індикатор автоматичного таймера/<br>Допоміжна лампа AF                         | 23 | Відсік картки  |
| 7  | Об'єктив   | 24 | Відсік акумулятора   |
| 8  | РКД монітор  |    | <b>Тільки для реклами в магазині</b>   |
| 9  | Кнопка [MODE]  |    | • При використанні адаптера змінного струму обов'язково використовуйте перехідник постійного струму Panasonic (DMW-DCC10: тільки для реклами в магазині) та адаптер змінного струму (DMW-AC5G: тільки для реклами в магазині). |
| 10 | Кнопка зуму  |    | • Завжди використовуйте справжній адаптер змінного струму Panasonic (DMW-AC5G: тільки для реклами в магазині).   |
| 11 | Петелька ремінця   |    |  |
|    | • При використанні камери обов'язково приєднайте ремінець, щоб не впустити її. |    |  |
| 12 | Важілець вилучення   |    |  |
| 13 | Перемикач [LOCK]   |    |  |
| 14 | Бокові дверцята  |    |  |
| 15 | Кнопка відтворення   |    |  |
| 16 | Кнопка [Q.MENU]/Видалення/<br>Скасування                                       |    |  |
| 17 | Кнопка [DISPLAY]   |    |  |
| 18 | Кнопка [MENU/SET]  |    |  |

## Зарядження батареї

Використовуйте відповідний зарядний пристрій та батарею.

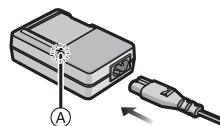
- Камера продається з незарядженою батареєю. Зарядіть батарею перед користуванням.
- Зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою у приміщенні (10 °C до 30 °C).

- 1** При підключенні батареї слід звертати увагу на напрямки, в якому її розташовано.



- 2** Підключення мережного кабелю змінного струму.

- Індикатор [CHARGE] (A) загориться, і почеться зарядження.



### ■ Про індикатор [CHARGE]

Увімкнено: Зарядний пристрій.

Вимкнено: Зарядження завершено. (Час зарядження: Прибл. 120 хв)

- Акумулятор може повторно заряджатися приблизно 500 разів.

■ Акумулятори, які можна використовувати з цією камерою  
З цією камерою можна використовувати акумулятор DMW-BCK7E.

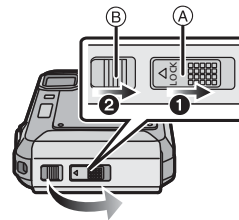
## Встановлення та виймання картки (постачається окремо)/батареї

- Перевірте, чи вимкнено камеру.
- **Переконайтеся у відсутності сторонніх предметів.**
- Ми рекомендуємо використовувати картку Panasonic.

**1** **1:** Пересуньте перемикач [LOCK] (A) та зніміть фіксацію.

**2:** Зсуньте фіксуючий важіль (B) і відкрийте бокові дверцята.

- Завжди використовуйте справжні батареї Panasonic (DMW-BSK7E).
- У разі використання інших батарей ми не можемо гарантувати якісну роботу цього виробу.

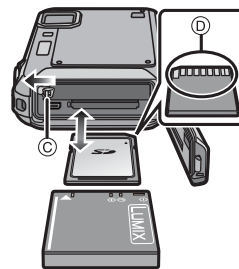


**2** **Акумуляторна батарея:** уважно вставте, дотримуючись напрямку батареї, до її фіксації в гнізді, після цього перевірте, що вона надійно утримується важелем (C). Потягніть за важіль (C) в напрямку стрілки, щоб вийняти акумуляторну батарею.

**Картка:** надійно вставте картку до її фіксації, уважно перевіривши якою стороною її вставляти.

**Щоб вийняти картку,** початку натисніть на неї, звільнивши її, а потім потягніть її догори.

(D): Не торкайтесь до клем підключення картки.

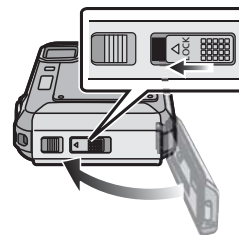


**3** **Закрийте бокові дверцята, щоб вони клацнули, потім заблокуйте перемикач [LOCK], зсунувши його в напрямі [←].**

- Переконайтеся, що червону частину на важелі [LOCK] не видно.

**Примітка**

- Тримайте картку пам'яті у недоступному для дітей місці, щоб вони випадково її не проковтнули.



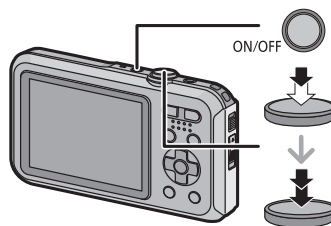


## Послідовність дій

### 1 Натисніть кнопку [ON/OFF] камери.

- На момент постачання камери годинник не виставлено. Встановіть дату й час перед використанням камери.

### 2 Натисніть кнопку затвора наполовину і потім для зйомки натисніть її повністю.



### ■ Вибір режиму запису

Натисніть [MODE] для вибору режиму запису.

- TA**: Виконання знімків із автоматичними настройками.
- 📷**: Виконання знімків із вашими власними настройками.
- 🏃**: Цей режим оптимальний для фотозйомки спортивних змагань тощо.
- 🏔️**: Цей режим оптимальний для виконання знімків, на яких сніг зображений максимально білим, на лижному курорті або при зйомці вкритих снігом гір.
- 🌊**: Цей режим оптимальний для виконання знімків під водою на глибині до 3 м, а також на пляжі.
- 🌊**: Цей режим оптимальний для виконання знімків на глибині від 3 м до 5 м.
- 📷**: Виконання знімків із ефектом діорами (також відомий як фокусування з нахилом і зміщенням, Tilt-Shift).
- SCN**: Виконання знімків згідно зі сценою.

### ■ Запис відео

Почніть запис, натиснувши кнопку відео.

- Щоб припинити запис, натисніть кнопку відео ще раз.
- Максимальний неперервний час запису відео становить 29 хвилин 59 секунд. Крім того, розмір відео з безперервним записом становить до 4 ГБ. На екрані постійно відображається максимальний доступний час запису.

### ■ Налаштування меню

Натисніть [MENU/SET] для відображення екрана меню для зміни функцій запису, налаштувань камери та інших налаштувань.

### ■ Відтворення знімків ([Норм.воспр.])

Натисніть кнопку [▶].

- Натисніть ◀ чи ▶ для вибору знімка.

### ■ Видалення знімків

Виберіть потрібний знімок, а потім натисніть [🗑️/➡️].

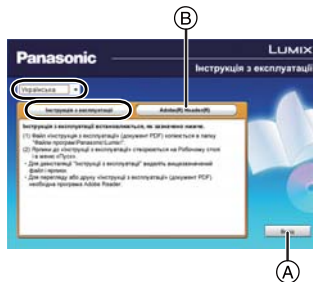
- Відобразиться екран підтвердження.  
Знімок видаляється при виборі [Да].

## Читання інструкції з експлуатації (формат PDF)

Більш детальні інструкції з експлуатації камери наведено у документі “Інструкції з експлуатації для додаткових функцій (формат PDF)”, який є на компакт-диску з комплекту. Щоб прочитати цей документ, вставте диск у ПК.

### ■ Для Windows

- 1** Увімкніть ПК і вставте компакт-диск, що містить інструкцію з експлуатації (постачається в комплекті).
- 2** Натисніть на [Інструкція з експлуатації].
- 3** Виберіть потрібну мову і потім клацніть [Інструкція з експлуатації] для встановлення.
  - Ⓐ Для повернення до меню встановлення.
- 4** Двічі клацніть значок ярлика “Інструкція з експлуатації” на робочому столі.



### ■ Якщо не відкривається інструкція з експлуатації (формат PDF)

Для перегляду і друку інструкції з експлуатації (формат PDF) потрібна програма Adobe Acrobat Reader 5.0 чи пізнішої версії або програма Adobe Reader 7.0 чи пізнішої версії.

Вставте компакт-диск, що містить інструкцію з експлуатації (постачається в комплекті), клацніть Ⓑ і потім дотримуйтеся повідомлень на екрані для встановлення.

(Сумісні ОС: Windows XP SP3/Windows Vista SP2/Windows 7)

- Завантажити та встановити версію Adobe Reader для вашої операційної системи можна з наступного веб-сайту.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions/>

## Встановлення програмного забезпечення, що входить до комплекту поставки

- CD-ROM комплекту поставки включає наступні програми.
  - PHOTOfunSTUDIO 8.0 SE (Windows XP/Vista/7)
  - LoiLoScore: повнофункціональна пробна версія на 30 днів (Windows XP/Vista/7)
- Перш ніж вставити компакт-диск, закрийте всі працюючі програми.

### 1 Перевірте середовище свого ПК.

#### • Робоче середовище “PHOTOfunSTUDIO 8.0 SE”

– ОС:

Windows® XP (32біт) SP3, Windows Vista® (32біт) SP2,

Windows® 7 (32біт/64біт) або SP1

– CPU:

Pentium® III 500 МГц чи вище (Windows® XP),

Pentium® III 800 МГц чи вище (Windows Vista®),

Pentium® III 1 ГГц чи вище (Windows® 7)

– Дисплей:

1024×768 пікселів чи більше (рекомендується 1920×1080 пікселів чи більше)

– ОЗП:

512 МБ чи більше (Windows® XP/Windows Vista®),

1 ГБ чи більше (Windows® 7 32біт),

2 ГБ чи більше (Windows® 7 64біт)

– Вільне місце на жорсткому диску:

450 МБ або більше для встановлення програмного забезпечення

- Детальніше про робоче середовище див. посібник з експлуатації “PHOTOfunSTUDIO” (PDF).

### 2 Вставте CD-ROM програмним забезпеченням з комплекту поставки.

- Після того як диск CD-ROM вставлено, запуститься меню встановлення.

### 3 Натисніть [Програми] в меню встановлення.

### 4 Натисніть [Recommended Installation].

- Встановіть програмне забезпечення відповідно до повідомлень, які будуть з'являтися на екрані.

#### Примітка

- Установиться програмне забезпечення, сумісне з вашим ПК.
- “PHOTOfunSTUDIO” не сумісне з Mac.

## Технічні характеристики

**Цифровий фотоапарат:**  
Інформація для вашої безпеки

<b>Джерело живлення:</b>	5,1 В постійного струму
<b>Споживання електроенергії:</b>	1,0 Вт (під час запису) 0,6 Вт (під час відтворення)

<b>Кількість ефективних пікселів камери</b>	16.100.000 пікселів	
<b>Датчик зображення</b>	1/2,33" CCD, загальна кількість пікселів: 16.600.000, основний світлофільтр	
<b>Об'єктив</b>	Оптичний трансфокатор 4×, f=4,5 мм до 18 мм (еквівалент для фотокамери з плівкою шириною 35 мм: 25 мм до 100 мм)/F3.9 (ширококутний режим) до F5.7 (телережим)	
<b>Стабілізатор зображення</b>	Оптичний метод	
<b>Діапазон фокусування</b>	Нормальний	50 см (ширококутний режим)/ 1 м (телережим) до ∞
	Режим Макро/ Інтелектуальний автоматичний/ Відео	5 см (ширококутний режим)/ 1 м (телережим) до ∞
	Режим сцени	Вищевказані настройки можуть відрізнитися.
<b>Затвор</b>	Електронний затвор + Механічний затвор	
<b>Мінімальне освітлення</b>	Прибл. 14 лк (коли використовується "і-недостатне освітлення", швидкість затвора становить 1/25 секунди)	
<b>Швидкість затвора</b>	8 секунд до 1/1300 секунди	
<b>Експозиція (AE)</b>	Авто (Програма AE)	
<b>Режим вимірювання</b>	Багатократний	
<b>РКД монітор</b>	2,7" TFT-монітор РКД (4:3) (Прибл. 230.000 точок) (коефіцієнт поля зору близько 100%)	

<b>Мікрофон</b>	Монофонічний
<b>Динамік</b>	Монофонічний
<b>Носій інформації</b>	Вбудована пам'ять (Прибл. 70 МБ)/Картка пам'яті SD/ Картка пам'яті SDHC/Картка пам'яті SDXC
<b>Формат файлів, що записуються</b>	
<b>Фотознімок</b>	JPEG (базується на "Design rule for Camera File system", базується на стандарті "Exif 2.3")/відповідний до DPOF
<b>Відеокадри</b>	MP4
<b>Інтерфейс</b>	
<b>Цифровий</b>	"USB 2.0" (висока швидкість)
<b>Аналоговий відео</b>	NTSC/PAL Складений (Переключається за допомогою меню)
<b>Аудіо</b>	Лінійний аудіовихід (монофонічний)
<b>Підключення зовнішніх пристроїв</b>	
<b>[AV OUT/DIGITAL]</b>	Спеціальне гніздо (8 контактів)
<b>Габарити</b> (без урахування частини, що виступає)	Прибл. 101 мм (Ш)×58,3 мм (В)×19,2 мм (Г)
<b>Маса</b>	Прибл. 142 г (з карткою пам'яті та батареєю) Прибл. 123 г (без картки пам'яті та батарей)
<b>Робоча температура</b>	–10 °С* до 40 °С * Характеристики акумулятора (кількість записуваних знімків/час роботи) можуть тимчасово погіршитися при використанні за температури від –10 °С до 0 °С (у холодних місцях, наприклад на лижних курортах або на великій висоті).
<b>Робоча вологість</b>	від 10%RH до 80%RH
<b>Характеристика водонепроникності</b>	Згідно з IEC 60529 "IPX8". (Можливість підводної зйомки протягом 60 хвилин на глибині 5 м)

<b>Характеристика ударостійкості</b>	<p>Метод випробувань камери відповідає "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock"*.</p> <p>* "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" — це стандартний метод випробувань міністерства оборони США, згідно з яким під час випробування виконуються падіння з висоти 122 см у 26 положеннях (8 кутів, 12 ребер, 6 площин) з використанням 5 пристроїв, мають бути пройдені випробування у 26 положеннях з використанням не більше 5 пристроїв. (Якщо під час випробування трапляється неполадка, використовується новий набір для проходження випробування на падіння в певному положенні. Загалом використовується 5 пристроїв)</p> <p>• Метод випробування Panasonic засновано на вищезазначеному стандарті "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock". Проте висоту падіння змінено зі 122 см до 150 см. Падіння відбувається на фанеру 3 см завтовшки. Це випробування на падіння пройдено. (Зміна зовнішнього вигляду на кшталт відшарування фарби або викривлення ділянки, на яку прийшовся удар, до уваги не береться.)</p> <p><b>Не гарантується відсутність поломок або несправностей за будь-яких умов.</b></p>
<b>Характеристика пилозахисту</b>	Згідно з IEC 60529 "IP6X".

**Зарядний пристрій батареї (Panasonic DE-A92A):**  
Інформація для вашої безпеки

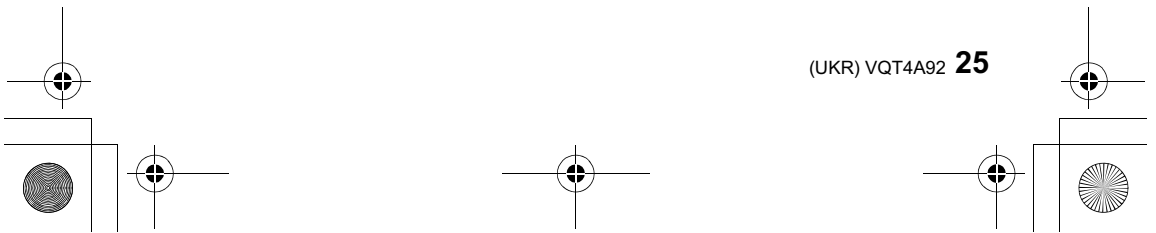
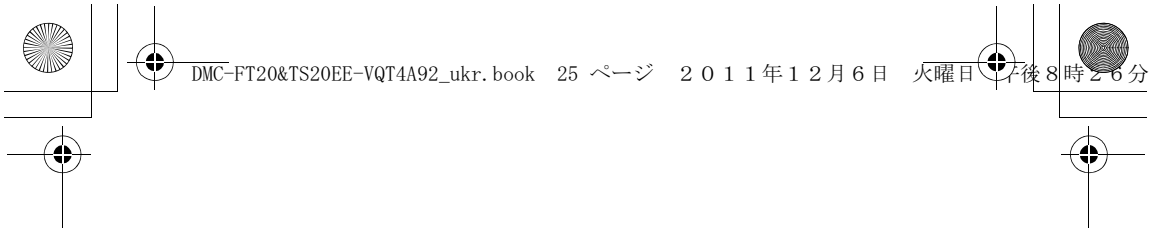
<b>Вхід:</b>	AC ~110 В до 240 В, 50/60 Гц, 0,2 А
<b>Вихід:</b>	DC ---4,2 В, 0,43 А
<b>Робоча температура:</b>	0 °С* до 40 °С
	* Акумулятор не можна підзарядити при температурі нижче 0 °С. (Якщо акумулятор неможливо перезарядити, індикатор [CHARGE] миготить червоним.)

**Батарейний блок (літійво-іонний) (Panasonic DMW-ВСК7Е):**  
Інформація для вашої безпеки

**Напруга/ємність:** 3,6 В/680 мА-г

**24** VQT4A92 (UKR)





- Логотип SDXC є товарним знаком SD-3C, LLC.
- Логотипи QuickTime та QuickTime є торговими марками або зареєстрованими торговими марками Apple Inc., які використовуються за ліцензіями.
- Mac і Mac OS є товарними знаками Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах.
- Windows та Windows Vista є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками Microsoft Corporation у Сполучених Штатах та/або інших країнах.
- У цьому виробі використовується "DynaFont" розробки DynaComware Corporation. DynaFont є зареєстрованим товарним знаком DynaComware Taiwan Inc.
- Інші назви систем і продукції, що містяться в даній інструкції з експлуатації, зазвичай є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками їх відповідних розробників.



Цей продукт випускається по ліцензії згідно з патентним портфелем AVC для особистого та некомерційного використання споживачем з метою (i) кодування відеозаписів відповідно до стандарту AVC ("Відео AVC") і/або (ii) декодування відеозаписів AVC, закодованих споживачем під час особистої некомерційної діяльності і/або отриманих від провайдера відеоінформації, який має дозвіл надавати відеозаписи AVC. Використання з будь-якою іншою метою, безпосередньо чи побічно, не дозволяється. За додатковою інформацією звертайтеся у компанію MPEG LA, LLC. Див. <http://www.mpegla.com>.

Информационный центр Panasonic  
Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65  
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Инфармацыйны цэнтр Panasonic  
Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.  
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Информационный центр Panasonic  
Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98  
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы  
Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.  
Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

**Panasonic Corporation**

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012